

ACTIVITES DE GALAOR

COURS / ATELIERS

à la MJC Rouen Rive Gauche (métro St Sever) sauf les percussions.

- **Danse** à 20H30 tous les mercredis sauf pendant les vacances scolaires.
- **Violon**, le mercredi, les 9 et 23 novembre, le 7 décembre.
- **Violon irlandais**, le mercredi ,se renseigner auprès du professeur.
- **Flûtes irlandaises**, traversière et tin whistle, le jeudi tous les 15 jours, se renseigner auprès du professeur.
- **Cornemuse irlandaise**, le jeudi tous les 15 jours, se renseigner auprès du professeur.
- **Guitare** tous les 15 jours ,se renseigner auprès du professeur
- **Vielle à roue** : le mercredi, , les 9 et 23 novembre, le 7 décembre.
- **Cornemuses / Bombarde** : le 19 octobre, les 16 et 30 novembre, le 14 décembre.
- **Accordéon diatonique** : le mercredi, les 14 et 28 septembre, le 12 octobre, les 9 et 23 novembre, le 7 décembre. Pour le 2^{ème} groupe les 16 et 30 novembre, le 14 décembre.
- **Musique française d'ensemble** de 19h à 20H30, : le 19 octobre, les 16 et 30 novembre, le 14 décembre.
- **Atelier de musiques de l'est**, de 19 h à 22h30, le mercredi, 1, les 9 et 23 novembre.
- **Atelier de musique, irlandaise** de 18h30 à 22h , les 16 et 30 novembre .
- **Percussions africaines** : **au 1 rue forfait Rouen rive gauche, à côté de l'église.**
Dundun, djembé , *toutes les semaines sauf pendant les vacances scolaires de 18h à 19h15 pour les débutants et pour le niveau moyen de 19h15 à 21h.*
- **Connaissance des musiques du monde**, à partir de décembre , le jeudi soir , un cycle de 8 conférences, durée 1h30 .

Soirée de fin d'année le 14 décembre à la Mjc Rouen rive gauche. (attention : fermeture des portes à 21h)

21 janv. le soir, Rouen (76) Centre André Malraux à la Grand Mare, Bal des Rois de Galaor .

L'action de GALAOR est soutenue par le Conseil Général de Seine Maritime, par la Ville de Rouen. La Mjc Rouen rive gauche nous accueille pour nos activités .

GALAOR est agréée Jeunesse et Sport, membre de la FAMDT et correspondant du CIMT-IRMA.

Bulletin d'adhésion / Abonnement 05/06

Nom, Prénom.....

Adresse.....

Tél...../ courriel.....

adhésion Galaor : 20€ / abonnement bulletin : 5 euros

Règlement à l'ordre de Galaor : 199, rue du Renard - 76000 ROUEN

Galaor

*L'actualité des Musiques
Traditionnelles
en Haute Normandie*

Nov. / Déc. 2005

L'ESPACE MUSICAL animera un stand sur le pôle artisanal de la Chambre des Métiers au FORUM des METIERS pour DEMAIN au parc expo de Rouen les 17 18 et 19 novembre autour des métiers de la Lutherie et de la facture instrumentale. Entrée gratuite et ouvert à tous les publics uniquement le samedi 19 novembre. **Rens 06 07 82 21 49**

FESTIVAL CHANTS D'ELLES

Le sixième festival Chants d'Elles se déroule du 15 au 29 novembre à travers à travers l'agglomération rouennaise et la Haute-Normandie. Chants d'Elles, c'est 15 jours de chanson de femmes, vingt artistes et groupes féminins.

A noter le 15 nov. Kamilya Jubran , Le Diwan de Mona./ le 22 nov. Bielka et Souliko, chants de Russie et d'Europe de l'Est / le 25 nov. Olivia Nicosia « voyage autour du monde » / le 27 nov. La Mal Coiffée (polyphonies occitanes) / le 29 nov. Mariza (fado) .

Le programme complet : A Travers Chants : **02 35 89 03 92. atraverschants@wanadoo.fr**

DANSE DONC ... 3^{ème} DISQUE DE LA LOURE.

Le bordereau de souscription pour le 3e disque de La Loure "Danse donc..." est sorti ! Ce disque, dont la sortie est programmée pour le 15 février 2006, est consacré aux danses traditionnelles de Normandie. Recevez le bordereau de souscription en contactant La Loure (02 31 68 73 49 - laloure@wanadoo.fr)

LA LOURE AU 6^{ème} RENCONTRES DE L'ASSOCIATION PATRIMOINE

La Loure participera le samedi 19 novembre à l'abbaye de St-Wandrille aux 6èmes rencontres de l'association Patrimoine(s) sur le thème : "Le patrimoine immatériel. Le conserver ? Pourquoi ? Comment ?". Elle y présentera son expérience de la collecte des chansons et musiques traditionnelles du fonds régional. **Programme sur demande auprès de l'association Patrimoine(s) : 06 83 33 50 58.**

FOIRE AUX DISQUES, BD ET INSTRUMENTS DE MUSIQUES A BOLBEC

A la Salle Maupassant le dimanche 20 novembre 2005 de 9h à 18h à Bolbec (76). Entrée 1 € / 5 €/ml exposant. Infos/Réservations : 02 35 31 55 78

PERCUSSIONS ORIENTALES A LA MJC ROUEN RIVE GAUCHE

Venez découvrir les percussions orientales (Derbouka, bendir...) avec **Mohamed Arbane**, le mardi de 18h à 19h et de 19h à 20h à la MJC Rive Gauche Place des Faïenciers 76100 Rouen. Métro St Sever **renseignements : 02 32 81 53 60 ou 02 32 81 53 63**, Erreur! Signet non défini.

EMMANUEL DILHAC A LA CITE DE LA MUSIQUE A PARIS

Emmanuel Dilhac, « l'archéologue des sonorités primitives », présentera à la cité de la Musique à Paris La Villette les 26 et 27 novembre 2005 un parcours « minéral, végétal, animal et musical. »

<http://www.emmanuel-dilhac.com/> Cité de la Musique à Paris : www.cite-musique.fr

GALAOR : association pour la promotion des musiques, danses et chants traditionnels en Haute Normandie.

199, rue du Renard-76000 ROUEN -contact@galaor.com

Tél : Eliane Picard présidente 02 35 71 76 78 / Philippe Gibaux 02 35 08 55 30

CONCERTS

du 1^{er} au 6 nov. Le havre (76) La Route du Café au docks Vauban , **le bagad du Havre**. les Bretons du Havre et des Environs **02 35 43 41 64**

3 nov. 18h, Le Havre (76) 7^{ème} Transat Jacques Vabre, stand du Conseil Général de Seine Maritime, concert avec **Marée de Paradis** (chants de marins).

5 nov. Saint Etienne du Vauvray (27) Fest Noz avec **Iskis**.

5 nov. 14 et 19h30 ,Le Havre (76) 7^{ème} Transat Jacques Vabre, stand du Conseil Général de Seine Maritime, concert avec **Marée de Paradis** (chants de marins).

5 nov. 20h30, St Pierre de Bailleul (27), Salle des Fêtes, **An Las**. Rens Cailloutin folk.: 02 32 52 95 43

6 nov. 15h30, Foucarmont (76), Salle Beuvin, **musique et danses traditionnelles avec Galaor** . Entrée 5 e. Rens. Associations Musicatous et Campneuseville d'hier à aujourd'hui : 02 35 94 82 27 / 02 35 93 78 86.

11 et 12 nov. Etrpagny (27) "**Pagaille Celte** " The Carney School of Dancing, Bagad et danseurs du Havre, An Las, Fintan Lalor Pipe Band, Iskis, Drùcht. Contacts : 02 32 27 06 98, 02 32 55 09 76.

12 nov. Guiseniers (27), en soutien aux ballons d'Emmanuel, **Celtica**. www.celtica.fr

12 nov. 19h Le Havre (76) **soirée Musiques du Monde** . Romain Ponsot : 06 61 13 75 21

15 nov. 20h30, Canteleu (76) Espace Culturel François Mitterrand, **Festival Chants d'Elles, Kamilya Jubran , Le Diwan de Mona**. Rens : 02 35 36 95 80

17 nov. 21h, Le Havre (76) L'Agora, **Nosfeel** (world-folk). 02 32 74 09 70 / 02 32 74 09 79

19 et 20 nov. Franqueville St Pierre (76) **8ème marché breton avec animation musicale** avec Cattle Grid, Iskis, Sonneurs, Chanteurs... et artisans venant de Bretagne (métiers de bouche, art celtique, artisanats divers). Rens Gwez 02 35 80 79 22 / penmarch29@lbertysurf.fr

19 nov. Vernon (27) **soirée Folk** : concert avec les des professeurs du conservatoire et Bal folk avec Galern et Cailloutin Folk et les élèves du conservatoire. 02 32 64 53 16 / 02 32 64 53 14

19 nov. 21h, Gravigny (27), Salle Gérard Philippe ,avec **Ivoirine et Celtica**. www.celtica.fr

22 nov. 20h30, Déville lès Rouen (76) Centre Culturel Voltaire, **Festival Chants d'Elles, Bielka et Souliko**, chants de Russie et d'Europe de l'Est. 02 35 74 31 24. .

22 nov. 18h Notre Dame de Gravenchon (76) à l'Arcade, **Manguina** (<http://manguina.free.fr>) (musique juive de l'Europe de l'Est au Maghreb).

24 nov. 20h30, Maromme (76) Espace Culturel Beaumarchais, **Ouqmane Touré** . 02 35 74 05 32.

25 nov. 20h30, Oissel (76) Espace Aragon, Festival Chants d'Elles, **Olivia Nicosia** « voyage autour du monde » et le groupe vocal **Mouettes Rieuses** (répertoire chanson française). Rens. : 02 32 95 89 57.

25 nov. Aubevoye (27) Salle Marcel Pagnol, soirée avec **Soig Siberil, An Las**. (<http://route.celte.free.fr>).

26 nov. 20h30. Petit Quevilly (76) Salle des Fêtes, Campagne des Pères Noël verts du Secours Populaire avec un **concert de musiques traditionnelles et festives** avec Jean-Luc Thomas, flûtiste breton et Allons Y Tant Que C'est Chaud (swing manouche et trad). Rens. Secours Populaire 02 35 72 28 55.

26 nov. Beaumont le Roger (27) au Bouche à Oreille, soirée celtique avec **le Trio An Las**

26 nov. Franqueville St Pierre (76) **celtict'hon** (pour le telethon) avec Korollerien Gwez(Cercle celtique), Bagad Avel Mor du Havre, Cattle Grid (musique irlandaise), Iskis (musique traditionnelle bretonne & irlandaise), Kanerien Ar Zul (Kan ha diskan), Lacher D'Sonneurs et P4 (Musique traditionnelle bretonne). Rens Gwez 02 35 80 79 22 / penmarch29@lbertysurf.fr

26 nov. le Havre (76) Théâtre de l'Hôtel de Ville, **création « BABEL »** : poésie, images et musiques imaginée par Soraya Mahdaoui et Romain Ponsot ,avec Laurence Giorgi, Anne Marie Ferreira, Karim Gani, Kouchyar Sharoudi et d'autres artistes du monde. Romain Ponsot : 06 61 13 75 21

26 nov. 20h, Franqueville St Pierre (76) Espace Bourvil, **Soirée de Gala de l'Amicale du Massif Central**, repas auvergnat, prestation du groupe de l'Amicale, Orchestre Remi Sallart de st Privat.

27 nov. 16h, St Saëns (76) Cinéma Théâtre, Festival Chants d'Elles, **La Mal Coiffée** (polyphonies occitanes). Rens. : 02 35 34 57 75. <http://festivalchantsdelles.free.fr>

29 nov. à partir de 19h, Notre Dame de Gravenchon (76) aux 3 Colombiers, Concert des élèves de l'ENMD et **nuît du tzigane avec Manguina et Urs Karpatz**.

29 nov. 20h30, Rouen (76) Théâtre Duchamp Villon, hangar 23, **Festival Chants d'Elles, Mariza (fado)** **Rens. 02 32 18 28 10 :** <http://festivalchantsdelles.free.fr>

3 déc. 20h, région de Gournay en bray (76) **Soirée Russe**, 20 euros repas compris. Association Harmonie : 02 35 90 00 66.

9 Déc. 20h30, St Etienne du Rouvray (76) Le Rive Gauche, **A Filetta**, polyphonies corses. 02 32 91 94 90.

16 et 17 déc. Rouen , Pub O'Kallaghan's, **Celtica**.

4 février 2006. 21h salle des fêtes de Gancourt ou Dampierre en Bray (76) Soirée folk avec le groupe **Tante Jeanne**. Entrée 13 Euros. Association Harmonie : 02 35 90 00 66.

STAGES

26 et 27 nov. 14 h Hattenville (76) l'Archelle. **Violon** avec Bertrand Buirette, **Accordéon diatonique** avec Laurent Barray, **Danses** avec Michel Régnier et Jean Pierre Billoré et **banjo 5 cordes et guitare** avec François Vercambre. Rens. 02.35.96.98.18 (Après 20 heures)

26 et 27 nov. 14/18h . Louviers (27) Gare aux Musiques. **Stage Son**, initiation, (systèmes de diffusion sonore, l'acoustique, le travail de l'ingé son, des balances à l'enregistrement "live") réservation : 02 32 257 800 /

26 et 27 nov. Danses de Bulgarie. Contact : la Ronde : 02 32 82 41 18 / 02 35 59 97 92 laronderouen@wanadoo.fr

10 déc. 14h30 à 17 h, Rouen rive gauche (76) **centre de danse Corinne Tho. Danses Africaines** animées par **Anna B. Diagouraga**, danseuse et chorégraphe, accompagnée par des musiciens traditionnels Tous niveaux. Rens. association "une touche d'ébène" **06 63 22 77 58**.

21 et 22 janvier 2006 Danses de Serbie. Contact : la Ronde : 02 32 82 41 18 / 02 35 59 97 92 laronderouen@wanadoo.fr

28 janv. 14h30 à 17 h, Rouen rive gauche (76) **au centre de danse Corinne Thos. Danses Africaines** animées par **Anna B. Diagouraga** , accompagnée par des musiciens traditionnels Tous niveaux . Rens. association "une touche d'ébène" **06 63 22 77 58**. associationebene@yahoo.fr

28 et 29 janv. **danses d'Auvergne** avec Josiane Engelvin. Rens ;Amicale du Massif Central.